

Prix fortement réduit  
Chômeurs avec carte de pointage valable, bénéficiaires du minimex  
Handicapés  
Jeunes de 13 à 17 ans (individuel), n'ayant pas atteint l'âge de 18 ans

Détenteurs d'une carte d'étudiant valable  
Détenteurs de la CJP/Carte jeune (euro<26)  
Groupes (adultes) avec visite guidée  
Groupes scolaires (de 6 à 17 ans)  
Groupes de jeunes (mouvements de jeunesse, centres d'accueil,...)  
(de 6 à 17 ans)

## Gratuité

Jeunes jusqu'à 12 ans inclus (individuel)  
Enfants 0-5 ans/n'ayant pas atteint 6 ans (accompagnés des parents)

Membres des Amis du Musée  
Membres de l'ICOM (carte individuelle nominative)  
Membres de l'Association francophone des Musées de Belgique, de la  
Vlaamse Museumvereniging et du Conseil bruxellois des  
Musées/Brusselse Museumraad  
Presse  
Passeport "Attractions et Tourisme"  
Membres du personnel du MRAC et les personnes habitant sous le  
même toit  
Personnel enseignant belge  
Détenteurs de la carte Countdown des SSTC/DWTC  
Ecoles communales de Tervuren  
Un accompagnateur par groupe  
Chauffeurs de bus accompagnant un groupe  
Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 mai 2001.

Ch. PICQUE

Sterk verlaagde prijs  
Werklozen met geldige stempelkaart, bestaansminimumtrekkers  
Personen met een handicap  
Jongeren van 13 tot 17 jaar (individueel), die nog niet de leeftijd van  
18 jaar bereikt hebben  
Studenten met een geldige studentenkaart  
Jongeren (euro<26), CJP  
Groepen (volwassenen) met geleid bezoek  
Schoolgroepen (van 6 tot en met 17 jaar)  
Jongerengroepen (jeugdbewegingen, grabbelpas, opvangcentra ...)  
(van 6 tot en met 17 jaar)

## Gratis

Kinderen tot en met 12 jaar (individueel)  
Kinderen van 0-5 jaar/jonger dan 6 (vergezeld van de ouders)

Leden van de Vrienden van het Museum  
ICOM-leden (met individuele kaart op naam)  
Leden van de Vlaamse Museumvereniging, van de Association  
francophone des Musées de Belgique en van de Brusselse  
Museumraad/Conseil bruxellois des Musées  
Pers  
Paspoort "Toeristische attracties"  
Personeelsleden van het KMMA en personen die onder hetzelfde dak  
wonen  
Belgisch onderwijzend personeel  
Countdownkaarthouders van DWTC/SSTC  
Gemeentescholen van Tervuren  
Eén begeleider per groep  
Buschauffeurs die een groep vergezellen  
Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van  
18 mei 2001.

Ch. PICQUE

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES  
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 2001 — 1614 [C - 2001/16195]

**11 MAI 2001. — Arrêté royal fixant les cotisations obligatoires à payer  
au Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des  
produits animaux**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de  
l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment  
l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire  
pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux,  
notamment les articles 5, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, 6 et 7;

Vu l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établisse-  
ments laitiers et des acheteurs, modifié par les arrêtés royaux des  
29 mai 1995, 8 août 1997 et 17 septembre 2000;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions le  
1<sup>er</sup> février 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> février 1999;

Vu l'avis du Conseil du Fonds pour la santé et la qualité des animaux  
et des produits animaux, donné le 11 février 1999;

Vu l'accord de la Commission européenne donné le 18 mai 1999;

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN LANDBOUW**

N. 2001 — 1614 [C - 2001/16195]

**11 MEI 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de verplichte  
bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de gezond-  
heid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in  
landbouw, tuinbouw- en zeevisserijproducten inzonderheid op arti-  
kel 3, § 1, 5<sup>o</sup> gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een  
Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en  
de dierlijke producten inzonderheid op de artikelen 5, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, 6 en 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de  
erkenning van de melkinrichtingen en kopers, gewijzigd bij de  
koninklijke besluiten van 29 mei 1995, 8 augustus 1997 en 17 septem-  
ber 2000;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen op 1 februari 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op  
11 december 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op  
1 februari 1999;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor de gezondheid  
en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gegeven op  
11 februari 1999;

Gelet op het akkoord van de Europese Commissie gegeven op  
18 mei 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il faut sans retard prendre les mesures nécessaires en vue de maintenir à leur niveau les réserves stratégiques du Fonds budgétaire suite aux dépenses liées aux menaces de fièvre aphteuse;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° le Fonds : le Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux;

2° l'Administration : l'Administration de la Santé animale et de la Qualité des Produits animaux du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

3° les établissements laitiers : les établissements laitiers agréés en vertu de l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établissements laitiers et des acheteurs;

4° l'acheteur : l'acheteur agréé en vertu de l'arrêté royal du 7 mars 1994 relatif à l'agrément des établissements laitiers et des acheteurs.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Le montant des cotisations obligatoires que les établissements laitiers et les acheteurs doivent payer au Fonds est de : 0,20 EUR par 100 kilogramme de graisse butyrique et de 0,31 EUR par 100 kilogramme de protéines contenues dans :

- le lait et les produits à base de lait qu'ils ont fabriqués;

- le lait qu'ils ont collecté en Belgique auprès des producteurs si aucune cotisation obligatoire n'est perçue sur les produits fabriqués directement à partir de ce lait.

§ 2. De plus les établissements laitiers et les acheteurs doivent payer une cotisation obligatoire complémentaire de 0,44 EUR par 100 kilogramme de matière grasse et de 0,19 EUR par 100 kilogramme de protéines contenues dans :

- le lait et les produits à base de lait fabriqués directement à partir de lait livré par les producteurs belges;

- le lait qu'ils ont collecté en Belgique auprès des producteurs si aucune cotisation obligatoire n'est perçue sur les produits fabriqués directement à partir de ce lait.

Les établissements laitiers et les acheteurs répercutent 0,28 EUR par 100 kilogramme de matière grasse livré et 0,19 EUR par 100 kilogramme de protéines livré sur les producteurs belges.

§ 3. Les établissements laitiers qui retravaillent du beurre ou de la crème payent au Fonds uniquement une cotisation obligatoire de 0,07 EUR par 100 kilogramme de graisse butyrique contenue dans le beurre ou la crème retravaillé.

§ 4. En cas de travail à façon, la cotisation obligatoire est due par le travailleur à façon pour autant qu'une cotisation obligatoire ne soit pas perçue sur le produit travaillé auprès de son propriétaire.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les établissements laitiers et les acheteurs transmettent à l'Administration une déclaration des quantités de lait et des produits à base de lait sur lesquelles ils doivent payer des cotisations obligatoires.

Les établissements laitiers et les acheteurs transmettent cette déclaration dans les trente jours après la fin de

- chaque mois si la cotisation obligatoire est supérieure à 250 EUR par mois;

- l'année civile si la cotisation obligatoire est égale ou inférieure à 250 EUR par mois.

Les établissements laitiers et les acheteurs qui, par année, sont redevables d'une cotisation obligatoire inférieure à 25 EUR paient annuellement un montant fixe de 25 EUR.

§ 2. Le paiement des cotisations obligatoires dues est fait dans les deux mois après la période concernée.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat onverwijld maatregelen moeten genomen worden om de strategische reserves van het Begrotingsfonds op peil te houden ingevolge de bedreiging voor mond-en klauwzeer;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het Fonds : het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;

2° het Bestuur : het Bestuur voor de Diergezondheid en de Kwaliteit van de dierlijke producten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

3° de melkinrichtingen : de melkinrichtingen erkend in toepassing van het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de erkenning van melkinrichtingen en kopers;

4° de koper : de koper erkend in toepassing van het koninklijk besluit van 7 maart 1994 betreffende de erkenning van melkinrichtingen en kopers.

**Art. 2.** § 1. Het bedrag van de verplichte bijdragen die de melkinrichtingen en de kopers aan het Fonds moeten betalen bedraagt : 0,20 EUR per 100 kilogram botervet en 0,31 EUR per 100 kilogram eiwit die vervat zijn in :

- de melk en producten op basis van melk die zij bereid hebben;

- de melk die zij in België bij de producenten opgehaald hebben indien geen verplichte bijdragen worden geïnd op de producten die rechtstreeks met die melk vervaardigd zijn.

§ 2. Bovendien moeten melkinrichtingen en kopers een bijkomende verplichte bijdrage betalen van 0,44 EUR per 100 kilogram botervet en 0,19 EUR per 100 kilogram eiwit die vervat zijn in :

- de melk en producten op basis van melk die werden bereid uit melk die rechtstreeks door Belgische producenten werd geleverd;

- de melk die zij in België bij de producenten opgehaald hebben indien geen verplichte bijdragen worden geïnd op de producten die rechtstreeks met die melk vervaardigd zijn.

De melkinrichtingen en de kopers berekenen 0,28 EUR per 100 kilogram geleverd botervet en 0,19 EUR per 100 kilogram geleverd eiwit door aan de Belgische producenten.

§ 3. Melkinrichtingen die boter of room opnieuw verwerken betalen aan het Fonds enkel een verplichte bijdrage van 0,07 EUR per 100 kilogram botervet dat vervat is in de herverwerkte boter of room.

§ 4. Bij loonwerk betaalt de loonwerker de verplichte bijdrage voor zover er geen verplichte bijdrage wordt geïnd op het verwerkt product bij de eigenaar ervan.

**Art. 3.** § 1. De melkinrichtingen en de kopers zenden een verklaring met de hoeveelheden melk en producten op basis van melk waarop ze verplichte bijdragen moeten betalen naar het Bestuur.

De melkinrichtingen en de kopers zenden die verklaring op binnen dertig dagen na het einde van

- iedere maand als de verplichte bijdrage meer dan 250 EUR per maand bedraagt;

- het burgerlijk jaar als de verplichte bijdrage per maand 250 EUR of minder bedraagt.

De melkinrichtingen en kopers die per kalenderjaar minder dan 25 EUR verplichte bijdragen verschuldigd zijn betalen jaarlijks een vast bedrag van 25 EUR.

§ 2. De verschuldigde verplichte bijdragen worden betaald binnen twee maanden na de betreffende periode.

**Art. 4.** Le paiement tardif entraîne de plein droit un intérêt de retard calculé au taux légal, majoré de 25 EUR à titre de frais administratifs.

**Art. 5.** Les prélèvements prévus à l'article 16, 2° de la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la Santé et la Qualité des Animaux et des Produits animaux sont mis à zéro à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 6.** L'arrêté royal du 31 mars 2000 instituant des prélèvements au Fonds budgétaire pour la Santé et la Qualité des Animaux et des Produits animaux à charge des producteurs et des acheteurs de lait et de crème pour le contrôle et les prestations de l'autorité est abrogé.

**Art. 7.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux.

**Art. 8.** Les articles ou éléments d'articles figurant à la première ligne ainsi que dans la première et quatrième colonne des lignes suivantes des tableaux ci-dessous, se rapportent au présent arrêté. Pour les montants exprimés en euro dans la deuxième colonne des tableaux, les montants exprimés en franc belges dans la troisième colonne sont valables à partir du jour d'entrée en vigueur du présent arrêté jusqu'au 31 décembre 2001.

**Art. 4.** De laattijdige betaling heeft van rechtswege een nalatigheid-sintrest tegen de wettelijke rentevoet tengevolge, vermeerderd met 25 EUR voor administratieve kosten.

**Art. 5.** De heffingen voorzien in artikel 16, 2° van de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de Gezondheid en de Kwaliteit van de Dieren en de Dierlijke Producten bedragen nul vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 6.** Het koninklijk besluit van 31 maart 2000 tot instelling van de heffingen voor het Begrotingsfonds voor de Gezondheid en de Kwaliteit van de Dieren en de Dierlijke Producten ten laste van producenten en van kopers van melk en room voor de controle en de prestaties van de overheid wordt opgeheven.

**Art. 7.** De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten.

**Art. 8.** De artikelen of onderdelen ervan die in de eerste rij en de eerste en vierde kolom van de volgende rijen van onderstaande tabellen worden vermeld, hebben betrekking op dit besluit. Voor de bedragen die in euro worden vermeld in de tweede kolom van de tabellen gelden vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit tot 31 december 2001 de bedragen die in Belgische frank worden vermeld in de derde kolom.

ART. 2		ART. 2	
	EUR	BEF	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
	0,2	7,9	
	0,31	12,64	
§ 2			§ 2
alinéa 1 <sup>er</sup>	0,44	17,7	eerste lid
	0,19	7,5	
al. 2	0,28	11,2	tweede lid
	0,19	7,5	
§ 3			§ 3
	0,07	3	
ART. 3		ART. 3	
§ 1 <sup>er</sup>			§ 1
al. 2	250	10 000	tweede lid
al. 3	25	1 000	derde lid
ART. 4		ART. 4	
	25	1 000	

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

J. GABRIELS

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welk het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 10.** Onze Minister van Landbouw en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,

J. GABRIELS